

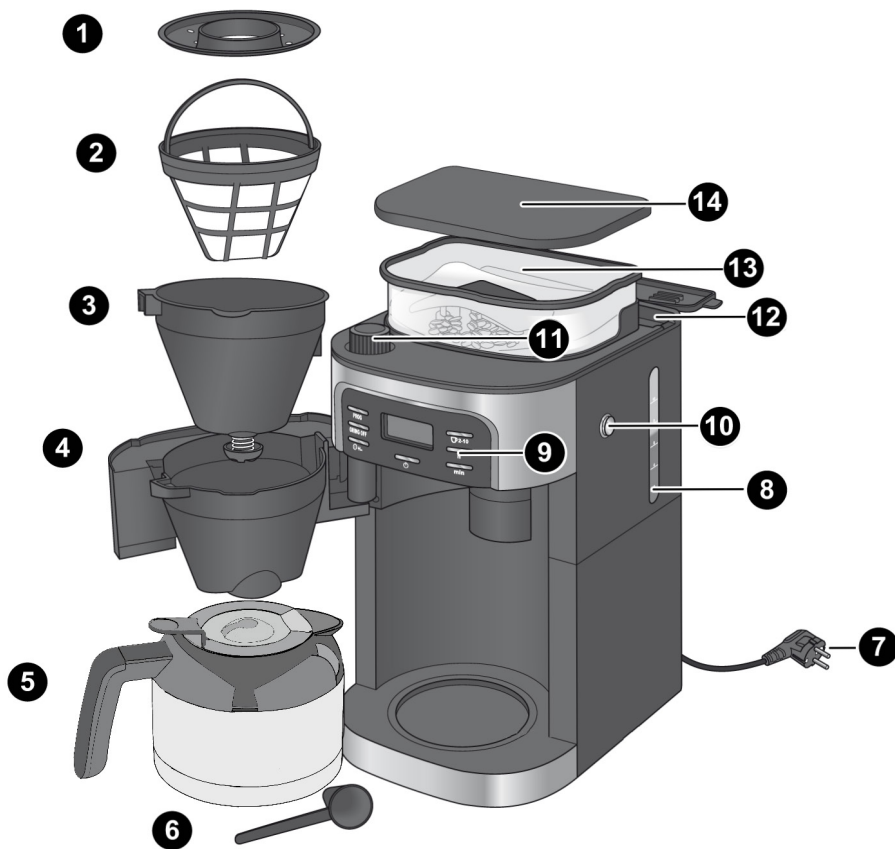


BEDIENUNGSANLEITUNG

Kaffeeautomat mit Mahlwerk KA4812

DE	Kaffeeautomat mit Mahlwerk und Thermokanne KA 4812	2
GB	Coffee maker with grinder and vacuum jug KA 4812	18
FR	Distributeur de café avec broyeur et verseuse isotherme KA 4812	34
NL	Koffiezetapparaat met koffiemolen en thermoskan KA 4812	50
ES	Máquina de café con molino y termo KA 4812	65
IT	Macchina da caffè con macinacaffè e termos KA 4812	81
DK	Kaffemaskine med kværn og termokande KA 4812	97
SE	Kaffebryggare med malningsverk och termoskanna KA 4812	113
FI	Kahvinkeitin kahvimylly ja termospullo KA 4812	128
PL	Ekspres do kawy z dodatkowym młynkiem i termosem KA 4812	144
GR	Καφετιέρα με μύλο άλεσης και κανάτα θερμός KA 4812	160
RU	Кофейный автомат с мельничной поставом и термос KA 4812	176

1 Übersicht



PROG	Programmierte Zubereitung einschalten
GRIND OFF	Mahlwerk abschalten
☉ +/-	Kaffeestärke einstellen
⏻	Zubereitung starten
☕ 2-8	Tassenanzahl ändern
h	Stunde einstellen
min	Minute einstellen

1	Filterring
2	Permanentfilter
3	Filtereinsatz mit Tropfschutz
4	Filtertür
5	Kaffeekanne
6	Dosierlöffel
7	Netzkabel/-stecker
8	Füllstandanzeige
9	Tasten
10	Taste „OPEN“
11	Mahlgradregler
12	Wassertank
13	Bohnenbehälter
14	Behälterdeckel

Abb. 1: Teile des Geräts

Inhaltsverzeichnis

1	Übersicht.....	2
2	Zu Ihrer Sicherheit	4
3	Technische Daten	8
4	Gerät vorbereiten	9
5	Kaffee zubereiten.....	9
	5.1 mit Kaffeebohnen	10
	5.2 mit Kaffeepulver.....	11
6	Zubereitung programmieren	12
7	Gerät reinigen	13
	7.1 Nach der Zubereitung	13
	7.2 Tägliche Reinigung	14
	7.3 Gerätespülung	14
	7.4 Gerät entkalken.....	14
	7.5 Oberfläche reinigen.....	15
8	Fehlerbehebung.....	15
	8.1 Probleme selbst beheben	15
	8.2 Zubehör und Ersatzteile.....	16
9	Lagerung und Entsorgung	16
	9.1 Gerät lagern	16
	9.2 Gerät entsorgen	16
10	Garantie	17

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir wünschen Ihnen mit dem Qualitätsprodukt aus dem Hause SEVERIN viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die Marke SEVERIN steht seit über 120 Jahren für Beständigkeit, deutsche Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Mit der sprichwörtlichen Sauerländer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Familienunternehmen aus Sundern seit der Gründung 1892 mit innovativen Produkten Kunden in aller Welt.

In den acht Produktgruppen Kaffee, Frühstück, Küche, Grillen, Haushalt, Floorcare, Personal Care und Kühlen & Gefrieren bietet SEVERIN mit über 250 Produkten ein umfassendes Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt!

Lernen Sie die SEVERIN-Produktvielfalt kennen und besuchen Sie uns unter **www.severin.de** oder **www.severin.com**.

Ihr SEVERIN-Team

DE

2 Zu Ihrer Sicherheit

Bedienungsanleitung beachten

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind außerhalb dieses Kapitels besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:



WARNUNG!

Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr der Verletzung oder Lebensgefahr besteht.



VORSICHT!

Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr von Sachschäden besteht.



TIPP

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen hervor.

Gefahren für bestimmte Personen

Für bestimmte Personengruppen besteht erhöhte Verletzungsgefahr:

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern fern.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Korrektter Einsatz

WARNUNG: Ein Missbrauch des Geräts führt zu Verletzungen.

Das Gerät dient ausschließlich der Zubereitung von Kaffee aus gerösteten, gemahlenden oder ungemahlenden Kaffeebohnen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Bereichen verwendet zu werden, beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Es ist für den gewerblichen Einsatz, z. B. in Großküchen, nicht geeignet.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem (Fernbedienung) betrieben zu werden.

Strom

Da das Gerät mit elektrischem Strom betrieben wird, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Beachten Sie unbedingt die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Schließen Sie das Gerät nur direkt an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an (Absicherung mindestens 10 A). Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht geknickt oder eingeklemmt wird und dass das Netzkabel und das Gerät nicht mit Hitzequellen (z. B. Kochplatten, Gasflammen) oder der Heizplatte in Berührung kommen.
- Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker. Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser und stellen Sie es nicht in die Geschirrspülmaschine.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Auch bei ausgeschaltetem Gerät liegt im Inneren des Geräts Spannung an, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- Das Gerät ist nur dann vom Stromnetz getrennt, wenn der Netzstecker gezogen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wasser in das Gerät füllen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie im Gefahrenfall oder im Falle eines Defektes unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie aus diesem Grund die Steckdose, in der der Netzstecker des Geräts steckt, jederzeit leicht zugänglich.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen, pflegen, auseinandernehmen oder zusammenbauen.

- Schrauben Sie das Gerät niemals auf und nehmen Sie keine technischen Veränderungen vor.

Verbrühungsgefahr

Das Gerät erhitzt Wasser und hält dieses warm. Dadurch entstehen Verbrühungsgefahren.

- Ein verschmutzter Auslauf kann heiße Flüssigkeit oder Dampf verspritzen. Achten Sie darauf, dass der Auslauf sauber ist.
- Öffnen Sie während des Betriebs nicht die Filtertür.

Mangelnde Hygiene

Durch mangelnde Hygiene können sich Keime im Gerät bilden:

- Leeren und reinigen Sie die Kaffeekanne, den Filtereinsatz und den Permanentfilter täglich.
- Entleeren Sie das Gerät, wenn Sie es länger nicht benutzen.
- Wechseln Sie das Wasser täglich, um Keimbildung vorzubeugen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, ► „7 Gerät reinigen“ auf Seite 13.
- Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, ► „7.4 Gerät entkalken“ auf Seite 14.

Die Verwendung falscher Reinigungsmittel birgt Gesundheitsrisiken:

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Reinigungsmittel und -utensilien zur Reinigung Ihres Geräts.

Gefahren für das Gerät

Durch falsche Handhabung des Geräts können Schäden entstehen:



- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste, hitzebeständige Oberfläche, die zudem nicht mit den Gummifüßen reagiert.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche oder in der Nähe von starken Hitzequellen auf.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen. Dadurch entsteht Stolpergefahr.
- Füllen Sie ausschließlich kaltes, frisches Leitungswasser in den Wassertank. Warmes bzw. heißes Leitungswasser oder andere Flüssigkeiten können das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine karamellisierten oder mit Zucker überzogenen Kaffeebohnen.
- Verwenden Sie keinen Rohkaffee (grüne, ungeröstete Bohnen) oder Mischungen mit Rohkaffee. Diese können das Gerät beschädigen.
- Füllen Sie kein Kaffeepulver in den Bohnenbehälter.
- Bevor Sie das Gerät verstauen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Bei defektem Gerät

Ein defektes Gerät kann zu Sachschäden und Verletzungen führen:

- Prüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf Schäden. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben.
- Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät. Betreiben Sie niemals ein Gerät, das heruntergefallen ist.
- Wenn das Netzkabel des Geräts beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät enthält keinerlei Teile, die Sie selbst reparieren können. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den SEVERIN-Service vorgenommen werden (siehe „Kundendienstzentralen“ auf Seite 192).

3 Technische Daten

Geräteart	Kaffeeautomat mit Mahlwerk und Thermokanne
Gerätetyp	KA 4812
Spannung	220–240 V~, 50 Hz
Leistung	850–1000 W
Abmessungen (B x H x T)	215 mm x 430 mm x 315 mm
Gewicht	ca. 4,8 kg
Wassertank	1100 ml (8 Tassen)
Automatische Abschaltung	nach 5 Minuten
Kennzeichnung	
	Nicht im Hausmüll entsorgen!
	Deckel öffnen
	Deckel schließen
	Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

4 Gerät vorbereiten

- Entfernen Sie sämtliche Folien und sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, der folgende Bedingungen erfüllt:
 - in der Nähe einer Schutzkontaktsteckdose (Absicherung mind. 10 A)
 - waagrecht und erschütterungsfrei
 - hitzebeständig
 - reagiert nicht mit Gummifüßen
 - fern von beheizten oder brennbaren Flächen und Gegenständen (> 1 m)
 - fern von Wänden (> 15 cm)
- Reinigen Sie das Gerät wie unter ► „7.2 Tägliche Reinigung“ auf Seite 14 beschrieben.
- Führen Sie eine Gerätespülung durch, ► „7.3 Gerätespülung“ auf Seite 14.

Uhrzeit einstellen



TIPP

Damit die Programmierung der Zubereitung wie gewünscht funktioniert, müssen Sie zunächst die Uhrzeit einstellen. Wenn Sie diese Funktion nicht nutzen wollen, können Sie das Einstellen der Uhrzeit überspringen.

- Drücken Sie wiederholt die Taste „h“, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste „min“, um die Minuten einzustellen.
 - ➡ Die Uhrzeit ist eingestellt.

5 Kaffee zubereiten



WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

- Halten Sie keine Körperteile unter den Tropfschutz, während das Gerät in Betrieb ist.



VORSICHT!

Füllen Sie ausschließlich kaltes Leitungswasser in den Wassertank, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.



TIPP

Das Display schaltet sich 5 Minuten nach der Kaffeezubereitung oder ohne Kaffeezubereitung 1 Minute nach der letzten Eingabe ab. Um es wieder zu aktivieren, drücken Sie eine der Tasten auf der Vorderseite des Geräts. Drücken Sie die Taste „☺“ nur, wenn Sie die Zubereitung direkt starten möchten.



TIPP

Leeren Sie den Wassertank, indem Sie den Einweg-Kaffeefilter bzw. den Permanentfilter aus dem Filtereinsatz nehmen, die leere Kaffeekanne in das Gerät stellen und die Zubereitung fortsetzen, indem Sie die Taste „GRIND OFF“ und anschließend die Taste „☺“ drücken.

5.1 mit Kaffeebohnen

1. Nehmen Sie den Behälterdeckel **15** ab.



VORSICHT!

Verwenden Sie keine ungerösteten, karamellisierten oder mit Zucker überzogenen Kaffeebohnen.

2. Füllen Sie maximal 200 g Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter **14**.
3. Setzen Sie den Behälterdeckel **15** wieder auf und drücken Sie ihn fest.
4. Drücken Sie die Taste „OPEN“ **11** an der Seite des Geräts, um die Filtertür **4** zu öffnen.
5. Setzen Sie den Filtereinsatz **3** in die Filtertür **4** ein.
6. Setzen Sie einen Einweg-Kaffeefilter in den Filtereinsatz **3** ein.



TIPP

Statt des Einweg-Kaffeefilters können Sie auch den Permanentfilter **2** benutzen.

7. Setzen Sie den Filterring **1** auf den Filtereinsatz **3**.
8. Schließen Sie die Filtertür **4**.
9. Entnehmen Sie die Kaffeekanne **5**.



TIPP

Füllen Sie den Wasserbehälter nur bis zur gewünschten Tassenanzahl, da für die Zubereitung das gesamte eingefüllte Wasser verbraucht wird.

10. Füllen Sie die Kaffeekanne **5** mit kaltem Leitungswasser bis zur gewünschten Tassenanzahl.
11. Öffnen Sie den Wassertank **13**.

12. Gießen Sie das Wasser bis zur gewünschten Tassenanzahl in den Wassertank.
13. Gießen Sie eventuelles Restwasser in der Kaffeekanne aus.
14. Stellen Sie die Kaffeekanne **5** mit Deckel in das Gerät.
15. Stecken Sie den Netzstecker **8** in die Steckdose.
 - ➔ Das Gerät schaltet sich ein. Auf dem Display werden die Uhrzeit und die aktuellen Einstellungen angezeigt.
16. Drücken Sie die Taste „ 2-8“, um die Anzahl der Tassen passend zur eingefüllten Wassermenge einzustellen.
17. Drücken Sie die Taste „ +/-“, um die Stärke des Kaffees einzustellen:
 - : mild
 - : mittel
 - : stark
18. Drücken Sie die Taste „“.
 - ➔ Die LED neben der Taste „“ leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit der Zubereitung. Dazu werden erst die Kaffeebohnen gemahlen. Wenn das Gerät mit dem Aufbrühen des Kaffees beginnt, erscheint das Symbol „“ im Display.
19. Warten Sie, bis das Gerät 3 Signaltöne abgibt und das Symbol „“ im Display erlischt.
 - ➔ Drücken Sie die Lasche am Kannendeckel nach unten, um den Kaffee auszugießen.

Mahlgrad anpassen



VORSICHT!

Verstellen Sie den Mahlgrad nur, während das Gerät gerade Kaffeebohnen mahlt, sonst können Sie das Mahlwerk beschädigen.



TIPP

Es empfiehlt sich, für eine helle Röstung einen feinen Mahlgrad einzustellen, bei einer dunklen Röstung ist ein grober Mahlgrad optimal. Die Röstung ist meist auf der Kaffeeverpackung aufgedruckt.

1. Bereiten Sie einen Kaffee mit Kaffeebohnen zu, ► „5.1 mit Kaffeebohnen“ auf Seite 10.
2. Warten Sie, bis das Gerät Bohnen mahlt.

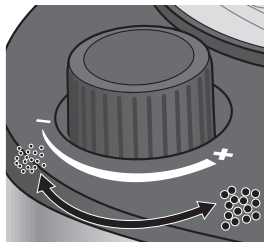


Abb. 2: Mahlgrad einstellen

3. Stellen Sie den Mahlgradregler **12** auf den gewünschten Wert.
 - Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn in Richtung „-“ drehen, wird der Kaffee feiner gemahlen.
 - Wenn Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn in Richtung „+“ drehen, wird der Kaffee gröber gemahlen.

5.2 mit Kaffeepulver

1. Drücken Sie die Taste „OPEN“ **11** an der Seite des Geräts, um die Filtertür **4** zu öffnen.
2. Setzen Sie den Filtereinsatz **3** in die Filtertür **4** ein.
3. Setzen Sie einen Einweg-Kaffeefilter in den Filtereinsatz **3**.



TIPP

Statt des Einweg-Kaffeefilters können Sie auch den Permanentfilter **2** benutzen.

4. Füllen Sie Kaffeepulver in den Einweg-Kaffeefilter. Benutzen Sie zum Einfüllen den mitgelieferten Dosierlöffel **6**. Orientieren Sie sich für die Dosierung an folgender Tabelle:

Anzahl Tassen	Kaffee in Dosierlöffeln
2	1½ – 2
4	3 – 4
6	4½ – 6
8	6 – 8

5. Setzen Sie den Filtering **1** auf den Filtereinsatz **3**.
6. Schließen Sie die Filtertür **4**.
7. Entnehmen Sie die Kaffeekanne.



TIPP

Füllen Sie den Wasserbehälter nur bis zur gewünschten Tassenanzahl, da für die Zubereitung das gesamte eingefüllte Wasser verbraucht wird.

8. Füllen Sie die Kaffeekanne **5** mit kaltem Leitungswasser bis zur gewünschten Tassenanzahl.

9. Öffnen Sie den Wassertank **13**.
10. Gießen Sie das Wasser bis zur gewünschten Tassenanzahl in den Wassertank. Gießen Sie evtl. Restwasser in der Kaffeekanne aus.
11. Schließen Sie den Wassertank **13**.
12. Stellen Sie die Kaffeekanne **5** mit Deckel in das Gerät.
13. Stecken Sie den Netzstecker **8** in die Steckdose.
- ➔ Das Gerät schaltet sich ein. Auf dem Display werden die Uhrzeit und die aktuellen Einstellungen angezeigt.
14. Drücken Sie die Taste „GRIND OFF“, um das Mahlwerk abzuschalten.
- ➔ Die LED neben der Taste „GRIND OFF“ leuchtet.
15. Drücken Sie die Taste „☺“.
- ➔ Die LED neben der Taste „☺“ leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufbrühen des Kaffees und das Symbol „☺“ erscheint im Display.
16. Warten Sie, bis das Gerät 3 Signaltöne abgibt und das Symbol „☺“ im Display erlischt.
- ➔ Drücken Sie die Lasche am Kannendeckel nach unten, um den Kaffee auszugießen.

6 Zubereitung programmieren



VORSICHT!

Achten Sie darauf, dass das Gerät zum Zeitpunkt der Zubereitung korrekt zusammgebaut ist, da das Gerät sonst beschädigt werden kann.

Wenn Sie die Zubereitung programmieren, wird die Kaffeemaschine einmalig zu der eingestellten Zeit Kaffee mit den vorgenommenen Einstellungen zubereiten.

1. Stellen Sie die gewünschten Einstellungen für die Zubereitung ein, ► „5.1 mit Kaffeebohnen“ auf Seite 10 oder ► „5.2 mit Kaffeepulver“ auf Seite 11.
2. Halten Sie die Taste „PROG“ für 2 Sekunden gedrückt.
 - ➔ Es wird eine blinkende Uhrzeit angezeigt.
3. Drücken Sie wiederholt die Taste „h“, um die Stunde einzustellen.
4. Drücken Sie wiederholt die Taste „min“, um die Minuten einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste „PROG“, um die Eingabe zu bestätigen.
 - ➔ Auf dem Display erscheint wieder die aktuelle Uhrzeit und „☺“ wird angezeigt. Die LED neben der Taste „PROG“ leuchtet. Die Kaffeemaschine wird zur eingestellten Zeit mit den aktuellen Einstellungen Kaffee zubereiten.

Um die programmierte Zubereitung abzuschalten, drücken Sie die Taste „PROG“ erneut.

- ➔ Die LED neben der Taste „PROG“ erlischt. Die programmierte Zubereitung ist abgeschaltet.

7 Gerät reinigen



WARNUNG!

Verbrühungsgefahr!

- Vor allen Reinigungsarbeiten: Ziehen Sie den Netzstecker **8** aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät und seine Komponenten vollständig abkühlen (mindestens 30 Minuten).



WARNUNG!

Verletzungsgefahr und Beschädigung des Geräts!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser!



WARNUNG!

Gesundheitsrisiken durch falsche Reiniger!

- Verwenden Sie nur lebensmitteltaugliche Reinigungsmittel für die Reinigung der Teile, die mit Wasser und Kaffee in Kontakt kommen.



VORSICHT!

Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, aggressive Reinigungsmittel oder -utensilien, die Oberflächen verkratzen. Stellen Sie das Gerät nicht in die Spülmaschine.

7.1 Nach der Zubereitung

1. Stellen Sie sicher, dass die Zubereitung abgeschlossen und das Gerät abgekühlt ist.
2. Drücken Sie die Taste „OPEN“ **11** an der Seite des Geräts, um die Filtertür **4** zu öffnen.
3. Entnehmen Sie den Filterring **1**.
4. Nehmen Sie den Filtereinsatz **3** samt Permanentfilter **2** bzw. Einweg-Kaffeefilter heraus.
5. Schütten Sie den Kaffeesatz aus dem Permanentfilter **2** in den Hausmüll oder werfen Sie den Einweg-Kaffeefilter samt Kaffeesatz in den Hausmüll.
6. Spülen Sie den Filtereinsatz **3** und den Permanentfilter **2** unter fließendem Wasser aus.
7. Lassen Sie den Filtereinsatz **3** und den Permanentfilter **2** trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.

7.2 Tägliche Reinigung

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, abgekühlt und der Netzstecker **8** gezogen ist.
2. Drücken Sie die Taste „OPEN“ **11** an der Seite des Geräts, um die Filtertür **4** zu öffnen.
3. Entnehmen Sie den Filterring **1**.
4. Nehmen Sie den Filtereinsatz **3** samt Permanentfilter **2** heraus.
5. Waschen Sie den Filtereinsatz **3** und den Permanentfilter **2** in warmem, mit Spülmittel versetztem Wasser aus.



TIPP

Filterring **1**, Permanentfilter **2** und Filtereinsatz **3** können Sie auch in der Spülmaschine reinigen.

6. Wischen Sie die Filtertür **4** mit warmem, mit Spülmittel versetztem Wasser aus.
7. Entleeren Sie die Kaffeekanne **5**.
8. Waschen Sie die Kaffeekanne **5** in warmem, mit Spülmittel versetztem Wasser aus.
9. Trocknen Sie alle Komponenten gründlich ab, bevor Sie die Komponenten wieder einsetzen.

7.3 Gerätespülung

1. Stellen Sie sicher, dass sich kein Filter mit Kaffeeresten im Gerät befindet und die Kaffeekanne **5** sauber ist.
2. Entnehmen Sie die Kaffeekanne **5**.
3. Füllen Sie die Kaffeekanne **5** mit kaltem Leitungswasser.



VORSICHT!

Füllen Sie ausschließlich kaltes Leitungswasser in den Wassertank, um Beschädigungen des Geräts zu vermeiden.

4. Schütten Sie das Wasser in den Wassertank **13**.
5. Stellen Sie die Kaffeekanne **5** mit Deckel in das Gerät.
6. Stecken Sie den Netzstecker **8** in die Steckdose.
 - ➔ Das Gerät schaltet sich ein.
7. Drücken Sie die Taste „GRIND OFF“.
 - ➔ Die LED neben der Taste „GRIND OFF“ leuchtet und zeigt an, dass das Mahlwerk abgeschaltet ist.
8. Drücken Sie die Taste „☺“.
 - ➔ Die LED neben der Taste „☺“ leuchtet auf. Das Gerät wird das komplette Wasser erhitzen und durch das Gerät laufen lassen. Warten Sie, bis das ganze Wasser durchgelaufen ist und die LED erlischt.
9. Entleeren und reinigen Sie die Kaffeekanne **5**.

7.4 Gerät entkalken

1. Stellen Sie sicher, dass sich kein Filter mit Kaffeeresten im Gerät befindet und die Kaffeekanne **5** sauber ist.
2. Entnehmen Sie die Kaffeekanne **5**.
3. Füllen Sie die Kaffeekanne **5** mit kaltem Leitungswasser.
4. Schütten Sie das Wasser in den Wassertank **13**.
5. Schütten Sie 80 ml Essigessenz in den Wassertank **13**.
6. Stellen Sie die Kaffeekanne **5** mit Deckel in das Gerät.
7. Stecken Sie den Netzstecker **8** in die Steckdose.

- Das Gerät schaltet sich ein.
- 8. Drücken Sie die Taste „GRIND OFF“.
- Die LED neben der Taste „GRIND OFF“ leuchtet und zeigt an, dass das Mahlwerk abgeschaltet ist.
- 9. Drücken Sie die Taste „☺“.
- Die LED neben der Taste „☺“ leuchtet auf. Das Gerät wird die komplette Wasser-Essig-Lösung durch das Gerät laufen lassen. Warten Sie, bis die gesamte Lösung durchgelaufen ist und die LED erlischt.
- 10. Führen Sie eine Gerätespülung durch, ► „7.3 Gerätespülung“ auf Seite 14, um Reste der Wasser-Essig-Lösung zu entfernen.

7.5 Oberfläche reinigen

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem fusselreifen, weichen Tuch.

8 Fehlerbehebung

8.1 Probleme selbst beheben



WARNUNG!

Verletzungsgefahr! Das Gerät enthält keinerlei Teile, die Sie selbst reparieren können.

- Benutzen Sie niemals ein defektes Gerät.
- Reparieren Sie das Gerät niemals selbst. Wenden Sie sich bei einem Defekt an unseren Service (siehe „Kundendienstzentralen“ auf Seite 192).

Bevor Sie unseren Service kontaktieren, prüfen Sie anhand nachfolgender Tabelle, ob Sie das Problem selbst beseitigen können.

Problem	Ursache	Abhilfe
Gerät schaltet sich nicht an.	Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.
Aus dem Tropfschutz kommt kein Kaffee.	Kaffeekanne steht nicht korrekt unter dem Auslauf.	Kontrollieren Sie, ob die Kaffeekanne korrekt im Gerät steht und das Ventil des Auslaufs nach oben drückt.

Problem	Ursache	Abhilfe
Der Kaffee ist zu dünn.	Mahlgrad ist zu grob eingestellt.	Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein, ► „Mahlgrad anpassen“ auf Seite 11.
	Zu wenig Kaffeepulver.	Beachten Sie die Dosierhinweise, ► „5.2 mit Kaffeepulver“ auf Seite 11.

8.2 Zubehör und Ersatzteile

Artikelnummer	Zubehör/Ersatzteil
ZB 8688	SEVERIN Kaffee 500 g, speziell für Severin Kaffeemaschinen
TK 5421	Warmhaltekanne
ZT 9064	Permanentfilter, Größe 4

9 Lagerung und Entsorgung

9.1 Gerät lagern

1. Reinigen Sie das Gerät, ► „7.2 Tägliche Reinigung“ auf Seite 14.
2. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

9.2 Gerät entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt von Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwendet werden können. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler erteilen Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.

10 Garantie

Von den nachfolgenden Garantiebedingungen bleiben die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer und eventuelle Verkäufergarantien unberührt.

Wenden Sie sich im Garantiefall daher direkt an Ihren Fachhändler. Zusätzlich gewährt SEVERIN eine Herstellergarantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehlern beruhen und die Funktion wesentlich beeinträchtigen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Von der Garantie ausgenommen sind: Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Behandlung oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind, ebenso leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas, Kunststoff oder Glühlampen. Die Garantie erlischt bei Eingriff nicht von SEVERIN autorisierter Stellen.

Sollte eine Reparatur erforderlich werden, setzen Sie sich bitte telefonisch oder per Mail mit unserem Kundendienst in Verbindung, siehe „Kundendienstzentralen“ auf Seite 192.

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-333

information@severin.de

www.severin.com

Technische Änderungen vorbehalten. /
Model specifications are subject to change
I/M Nr. 9410.000